



JENIS DAN CIRI MORFOLOGIS NOMINA BAHASA PRANCIS : KAJIAN LINGUISTIK DESKRIPTIF

Dies Oktavia Dwi Astuti
diesoktavia@students.unnes.ac.id
Universitas Negeri Semarang, Indonesia

Tommi Yuniawan
tommiyuniawan@mail.unnes.ac.id
Universitas Negeri Semarang, Indonesia

Imam Baehaqie
imambahaqie@mail.unnes.ac.id
Universitas Negeri Semarang

Abstrak

Tulisan ini bertujuan untuk mendeskripsikan (1) jenis-jenis nomina dalam Bahasa Prancis dalam fabel storyweaver level 2 Bahasa Prancis, dan (2) ciri morfologis nomina yang terdapat dalam fabel storyweaver level 2 Bahasa Prancis. Metode yang digunakan untuk pengumpulan data dalam tulisan ini adalah metode agih yang dilanjutkan dengan teknik dasar bagi unsur langsung dan teknik baca markah. Hasil penelitian menunjukkan bahwa ditemukan sebanyak 34 nomina yang meliputi *nom animé masculin*, *nom animé féminin*, *nom inanimé masculin*, *nom inanimé féminin*, *nom communs*, *nom simple*, dan *nom composé*. Satu nomina dalam Bahasa Prancis bisa menyandang beberapa jenis nomina sekaligus sehingga ciri morfologisnya menyesuaikan dengan jenis nomina yang melekat pada nomina tersebut.

Kata kunci : analisis morfologis, nomina, bahasa Prancis

Abstract

This paper aims to describe (1) the types of nouns in French in the Storyweaver Level 2 French fables, and (2) the morphological characteristics of nouns found in the Storyweaver Level 2 French fables. The method used for data collection in this paper is the distribution method followed by basic techniques for direct elements and mark reading techniques. The results show that there are 34 nouns, including *nom animé masculin*, *nom animé féminin*, *nom inanimé masculin*, *nom inanimé féminin*, *nom communs*, *nom simple*, and *nom composé*. One noun in French can have several types of nouns at once, so that its morphological characteristics adjust to the type of noun attached to it.

Keywords: morphological analysis, nouns, French language

PENDAHULUAN

Morfologi sebagai salah satu cabang ilmu linguistik merupakan disiplin ilmu yang mengkaji morfem. Morfem menjadi salah satu unsur penting dalam bahasa (1). Morfologi adalah bidang linguistik yang mempelajari morfem dan kombinasinya; bagian dari struktur bahasa yang mencakup kata dan bagian-bagian kata, yakni morfem (2). Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa morfem adalah cabang ilmu linguistik yang mempelajari tentang morfem, kata, dan kombinasi-kombinasinya. Adapun kombinasi yang dimaksud misalnya mengenai fungsi morfem dan tipe-tipe morfem yang membentuk kata. Kata sebagai salah satu unit bahasa





mempunyai peranan yang penting dalam pengkajian bahasa, salah satunya dalam pengkajian Bahasa Prancis.

Bahasa Prancis mempunyai sistem morfologi yang unik. Unik di sini artinya bahasa Prancis mempunyai kekhaasan yang tidak dimiliki oleh bahasa lain (3). Keunikan ini tampak dalam beberapa hal misalnya dalam konjugasi, derivasi atau pembentukan kata turunan dan *genre* (jenis). Konjugasi terjadi pada kelas kata verba, yakni perubahan verba yang dipengaruhi oleh jumlah dan jenis subjek, serta kala, modus, dan aspek. Sementara itu, *genre* atau jenis berkaitan dengan nomina atau kata benda. Jenis yang dimaksud di sini adalah jenis kelamin perempuan atau laki-laki. Selain jenis kelamin (*genre*), terdapat kekompleksan dalam pembentukan nomina dalam Bahasa Prancis lainnya yaitu jumlah (*nombre*). Secara morfologis, karakteristik pembentukan kata dalam bahasa Prancis terutama nomina sangat berbeda dengan bahasa lainnya, misalnya bahasa Indonesia.

Karakteristik yang terdapat dalam pembentukan nomina dalam bahasa Prancis ini menarik dikaji. Nomina dalam bahasa Prancis dapat dibentuk secara inflektif dan derivatif (4). Pembentukan kata secara inflektif merupakan perubahan bentuk kata tanpa mengubah makna dan kelas kata, sedangkan pembentukan kata secara derivatif merupakan perubahan bentuk kata yang mengubah kelas kata dan makna kata. Proses derivatif ini salah satunya adalah proses afiksasi. Sebagai contoh kata '*table*' yang berarti *meja* merupakan nomina berjenis kelamin femina atau perempuan dan berjumlah tunggal. Namun, saat terjadi proses afiksasi yang berupa penambahan sufiks *-s* pada '*table*' menjadi '*tables*', maka kata '*tables*' yang berarti *meja-meja* merupakan nomina berjenis kelamin perempuan tetapi berjumlah jamak. Namun, tidak semua penanda jamak dalam bahasa Prancis ditandai dengan sufiks *-s*. Sebagai contoh kata '*travail*' yang berarti *pekerjaan*, berjenis kelamin maskula atau laki-laki dan berjumlah tunggal. Ketika kata '*travail*' diubah dalam bentuk jamak menjadi '*travaux*' yang berarti *pekerjaan-pekerjaan*. Dari kedua contoh kata benda atau nomina di atas, dapat diketahui bahwa proses pembentukan jamak nomina dalam Bahasa Prancis berbeda-beda.

Berdasarkan pemaparan di atas, kajian mengenai jenis-jenis dan ciri morfologis nomina dalam bahasa Prancis penting untuk dilakukan. Tulisan ini bertujuan untuk mendeskripsikan jenis-jenis nomina dalam Bahasa Prancis dan menganalisis ciri morfologis yang menyertai nomina dalam Bahasa Prancis.

Kata benda atau nomina adalah kata yang menggambarkan manusia, Binatang, benda konkret atau sesuatu yang abstrak dan suatu tindakan (5). Jenis nomina ini diklasifikasikan menjadi enam jenis yaitu nomina yang menggambarkan makhluk hidup (*des noms animés*), nomina yang menggambarkan bukan makhluk hidup (*des noms inanimés*), kata benda yang menggambarkan nama diri yang ditandai dengan huruf kapital (*des noms propre*), nomina yang menggambarkan kata benda secara umum (*des noms communs*), nomina tunggal (*des noms simples*), dan nomina majemuk (*des noms composes*). Berikut dipaparkan satu per satu dari keenam jenis nomina tersebut (6).



Nomina yang menggambarkan makhluk hidup (*des noms animés*)

Nom animé atau nomina yang menggambarkan makhluk hidup terdiri dari dua macam yaitu *nom animé masculine* atau kata benda yang menggambarkan makhluk hidup berjenis kelamin laki-laki dan *nom animé féminin* atau kata benda yang berjenis kelamin perempuan. Secara umum, pembentukan *nom animé féminin* atau kata benda yang berjenis kelamin perempuan dengan cara menambahkan morfem *-e* pada *nom animé masculine* atau kata benda yang menggambarkan makhluk hidup berjenis kelamin laki-laki. Misal nomina *un employé* yang merupakan *nom animé masculin* ketika diubah ke nomina *animé féminin* menjadi *une employée*. Namun, aturan ini tidak berlaku mutlak. Banyak nomina dalam bahasa Prancis yang berakhiran *-e* berjenis kelamin laki-laki (*masculine*) yang menyerupai nomina berjenis kelamin Perempuan. Penanda yang membedakan nomina tersebut berjenis kelamin laki-laki atau Perempuan adalah determinan atau determinator yang menyertainya. Determinator ini berfungsi untuk menunjukkan jenis kelamin dari nomina tersebut. misal nomina *un artiste* (*nom animé masculine*) dan *une artiste* (*nom animé féminin*). Karakteristik unik lainnya yang terdapat dalam *nom* atau nomina dalam bahasa Prancis yaitu: a) nomina yang berjenis kelamin perempuan mempunyai bentuk nomina yang berbeda, misalnya *un homme* yang berarti ‘laki-laki’ merupakan *nom animé masculin*, sedangkan bentuk *nom animé féminin* adalah *une femme* yang berarti ‘perempuan’; b) nomina tertentu tidak mempunyai bentuk dalam jenis *féminin*, misalnya nomina *un auteur* ‘penulis’, *un chef* ‘pemimpin’. Secara gramatikal *un* merupakan determinan artikel *indéfini* digunakan untuk menunjukkan nomina berjenis kelamin laki-laki, tetapi dalam kasus ini *un* *auteur* bisa berarti penulis yang berjenis kelamin laki-laki dan penulis yang berjenis kelamin perempuan; c) beberapa nomina tidak mempunyai bentuk dalam jenis kelamin *masculine* (laki-laki), misalnya nomina *une victime* ‘seorang korban’, *une souris* ‘seekor tikus’. Secara gramatikal *une* merupakan *determinant article indéfini* digunakan untuk menunjukkan nomina berjenis kelamin perempuan, tetapi dalam kasus ini *une souris* bisa berarti tikus yang berjenis kelamin laki-laki dan tikus yang berjenis kelamin perempuan; d) nomina tertentu mempunyai *radical* atau akar kata yang sama tetapi *terminaison* (akhirannya) berbeda, misalnya kata *un compagnon* ‘seorang teman berjenis kelamin laki-laki’, *une compagne* ‘seorang teman berjenis kelamin perempuan’.

Nomina yang menggambarkan bukan makhluk hidup (*des noms inanimés*)

Nomina yang menggambarkan bukan makhluk hidup (*des noms inanimés*) mempunyai jenis kelamin yang tetap. Akhirnya tau *terminaison* dalam nomina jenis ini dapat menunjukkan jenis kelaminnya tetapi tetap harus memperhatikan pengecualian untuk nomina-nomina tertentu. Berikut disajikan akhiran atau *terminaison* nomina yang menggambarkan bukan makhluk hidup (*des noms inanimés*).

Masculin (jenis kelamin laki-laki)	Feminin (jenis kelamin perempuan)
-isme → journalisme	-té → qualité
-ment → mouvement	-ion → question
- Age → voyage sauf une page, une image, une plage, une cage, la rage, la rage.	-eur → fleur (sauf le bonheur)
-(e)au → bureau, noyau	-oi → loi





-phone → téléphone	-ie → sociologie
-oir → soir	-ere → fermeture
-et → paquet	-ese → richesse
etc	-ette → raquette
	-ence, -ance → experience, balance etc

Nomina yang menggambarkan nama diri (*des noms propres*)

Noms propres atau yang disebut dengan nomina yang menggambarkan nama diri dalam bahasa Prancis adalah nomina yang mengacu pada nama seseorang, nama negara, nama suatu wilayah, nama kota, dan nama sesuatu secara khusus. Ciri dari nomina yang menggambarkan nama diri (noms propres) yaitu ditandai dengan huruf kapital. Misalnya Yogyakarta 'kota Yogyakarta', la France 'negara Prancis', monsieur Prabowo dan lain-lain.

Nomina yang menggambarkan kata benda secara umum (*des noms communs*)

Nomina yang menggambarkan kata benda secara umum (*des noms communs*) dalam bahasa Prancis adalah kata benda yang bersifat umum, seperti nomina rue yang berarti jalan, liberté yang berarti kebebasan, dan lain-lain.

Nomina tunggal (*des noms simples*) dan Nomina majemuk (*des noms composés*)

Jenis nomina berikutnya dalam bahasa Prancis adalah nomina tunggal (*des noms simples*) dan nomina majemuk (*des noms composés*). Nomina tunggal berarti nomina yang berjumlah satu sedangkan nomina majemuk adalah nomina yang berjumlah lebih dari satu. Adapun aturan pembentukan nomina jamak yaitu dengan menambahkan -s pada nomina tunggal (*des noms simples*). Misalnya *un enfant* 'seorang anak laki-laki' merupakan nomina Tunggal, ketika diubah dalam bentuk nomina jamak menjadi *des enfants* 'anak-anak lelaki'. Namun aturan ini tidak bisa diterapkan pada semua nomina dalam bahasa Prancis. Ada aturan-aturan khusus yang harus diperhatikan dalam pembentukan nomina jamak Bahasa Prancis (6) (4).

1. Nomina yang berakhiran -s, -z, -x dalam bentuk tunggal tidak mengalami perubahan dalam bentuk jamak. Untuk mempermudah uraian tersebut, perhatikan tabel berikut.

Akhiran (<i>terminaison</i>) yang digunakan	Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
-s	Un pays, un bois	Des pays, des bois
-z	Un gaz, un nez	Des gaz, des nez
-x	Un noix, une voix	Des noix, des voix

2. Nomina yang berakhiran -eau, -au, -eu dalam bentuk tunggal ditambahkan akhiran -x dalam bentuk jamak.

Akhiran (<i>terminaison</i>) yang digunakan -eau, -au, -eu	Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
-eau	Un bateau, un drapeau	Des bateaux, des drapeaux
-au	Un tuyau	Des tuyaux
-eu	Un cheveu, un feu	Des cheveux, des feux



3. Tujuh nomina yang berakhiran -ou dalam bentuk Tunggal ditambahkan akhiran -x dalam bentuk jamak.

Akhiran (<i>terminaison</i>) yang digunakan -ou	Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
-ou	Bijou, caillou, chou, genou, hibou, joujou, pou	Bijoux, cailloux, choux, genoux, hiboux, joujoux, poux.

4. Beberapa nomina yang berakhiran -ail dalam bentuk tunggal diganti dengan akhiran -aux dalam bentuk jamak.

Akhiran (<i>terminaison</i>) yang digunakan -ail	Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
-ail	Travail, corail, émail, vitrail	Travaux, coraux, émaux, vitraux

5. Beberapa nomina yang berakhiran -al dalam bentuk tunggal diganti dengan akhiran -aux dalam bentuk jamak.

Akhiran (<i>terminaison</i>) yang digunakan -al	Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
-al	Animal, journal, cheval, hôpital	Animaux, journaux, chevaux, hôpitaux

6. Aturan khusus yang harus diperhatikan untuk nomina jamak yang tidak beraturan.

Nomina jumlah tunggal	Nomina jumlah jamak
Oeil	Yeux
Jeune homme	Jeunes gens
Madame	Mesdames
Ciel	Cieux
Monsieur	Messieurs
Mademoiselle	mesdemoi

7. Nomina yang menggambarkan nama diri tidak ditambahkan akhiran -s dalam bentuk jamak.

Misal: Nous avons invité *les Durand* à diner.

‘Kami telah mengundang *keluarga Durand* untuk makan malam’.

Les Durand di atas merupakan nom propre atau nomina yang menggambarkan nama diri dalam bentuk jamak.

8. Bentuk jamak nomina majemuk.

Bentuk jamak nomina majemuk ini meliputi dua macam yaitu verbe (kata kerja) + nom (nomina) → verbe invariable (kata kerja yang tidak berubah-ubah) dan nom (nomina) + nom (nomina) → les deux mots au pluriels (kedua kata tersebut menjadi bentuk jamak).

Verbe + nom → verbe invariable

Un ouvre-boîte(s) → des ouvres- boîtes yang berarti ‘yang membuka kotak’

© UM-Tapsel Press 2025



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. Hal.598



Un porte-avions → des porte-avions yang berarti ‘yang mengangkut pesawat’

Nom + nom → les deux mots au pluriels

Un chou-fleur → des choux-fleurs yang berarti kembang kol.

METODE

Tulisan ini termasuk dalam penelitian bidang linguistic sehingga metode dan analisis yang digunakan dalam tulisan ini adalah metode dan teknik analisis linguistic yang dicetuskan oleh Sudaryanto yakni metode agih. Metode agih digunakan dalam tulisan ini karena alat penentunya bagian dari bahasa itu sendiri. Selanjutnya metode ini dilakukan dengan teknik dasar yaitu teknik Bagi Unsur Langsung (BUL). Teknik BUL digunakan untuk membagi satuan lingual data menjadi beberapa unsur dan unsur-unsur yang bersangkutan dipandang sebagai bagian yang membentuk satuan lingual yang dimaksud. Satuan lingual yang dimaksud dalam tulisan ini adalah kata benda atau nomina bahasa Prancis. Perhatikan contoh berikut (7) (8).

1. *Pourquoi le ciel est bleu?*

‘Mengapa langit berwarna biru?’

Kalimat 1 di atas terdiri dari lima kata yaitu *pourquoi*, **le**, **ciel**, *est*, dan *bleu*. Selanjutnya, untuk mengetahui satuan-satuan lingual tersebut, khususnya nomina berdasarkan jenisnya, digunakan teknik baca markah (9). Nomina *ciel* yang didahului oleh article definit *le* menjadi penanda bahwa nomina tersebut berjumlah Tunggal dan berjenis kelamin masculine atau laki-laki. Dengan demikian, dapat diketahui bahwa nomina dalam bahasa Prancis secara morfologis menunjukkan jumlah dan jenis (genre). Suber Data dalam tulisan ini adalah fabel Storyweaver dalam Bahasa Prancis level 2 yang berjudul *Le bébé Éléphante est Très Courieux* (10). Data dalam tulisan ini adalah kata benda atau nomina.

HASIL DAN PEMBAHASAN

Berdasarkan hasil analisis data diketahui bahwa nomina yang terdapat dalam fabel Storyweaver dalam Bahasa Prancis level 2 yang berjudul *Le bébé Éléphante est Très Courieux* secara keseluruhan berjumlah 34 nomina. Ketiga puluh empat nomina tersebut meliputi nom animés sebanyak 11 data dengan rincian nom animé masculine 9 data dan nom animé féminin 2 data; nom inanimé sebanyak 23 data dengan rincian nom inanimé masculine sebanyak 12 data dan nom inanimé feminine sebanyak 11 data; nom commun sejumlah 24 data; nom simple sebanyak 28 data; dan nom composé sebanyak 6 data. Untuk mempermudah uraian tersebut, perhatikan tabel berikut

Tabel.1. Hasil Rekapitulasi Nomina (nom)

No	Genre/ Jenis kelamin	Nom animé	Nom inanimé	Nom propre	Nom commun	Nom simple	Nom composé
1	masculin	9	12				
2	feminin	2	11				
					34	29	5
		11	23		34	29	5





	Jumlah	34			34
--	--------	----	--	--	----

Dari tabel di atas dapat diketahui bahwa secara garis besar nomina dalam bahasa Prancis ada dua yaitu *nom commun* (nomina yang bersifat umum) dan *nom propre* (nomina yang menggambarkan nama diri). Selanjutnya, *nom commun* apabila diurai secara rinci terbagi dalam *nom animé* (nomina yang mendeskripsikan makhluk hidup) dan *nom inanimé* (nomina yang mendeskripsikan bukan makhluk hidup) serta *nom simple* (nomina jumlah tunggal) dan *nom composé* (nomina jumlah majemuk). Selain itu, satu nomina dalam bahasa Prancis bisa menyandang beberapa jenis nomina sekaligus.

Nom animé, nom commun, nom simple.

Sudah dijelaskan di bagian awal bahwa *nom animé* merupakan nomina yang menjelaskan tentang makhluk hidup dan menunjukkan jenis kelamin nomina yang merujuk pada maskulin (jenis laki-laki) atau maskulin (jenis laki-laki). *Nom commun* adalah nomina yang menjelaskan nomina secara umum. *Nom simple* adalah nomina yang berjumlah tunggal. *Nom composé* merupakan nomina yang berjumlah jamak atau lebih dari satu. Berikut contoh analisis dari kata benda yang sekaligus menyandang sebagai *nom animé*, *nom commun*, dan *nom simple*.

1. *Le monde* yang berarti ‘semua orang’ merupakan *nom animé* berjumlah tunggal dan berjenis kelamin laki-laki. Penanda jenis kelamin laki-laki adalah akhiran *-e*, yang mana akhiran *-e* adalah ciri morfologis nomina berjenis kelamin laki-laki dengan karakter khusus. Sementara itu, ‘penanda jumlah tunggal adalah penggunaan *article défini le*. Selain itu, *le monde* merupakan *nom commun* karena nomina ini merupakan nomina yang bersifat umum dalam Bahasa Prancis.
2. *La giraffe* yang berarti ‘jerapah’ merupakan *nom animé* berjumlah tunggal dan berjenis kelamin perempuan. Penanda jenis kelamin Perempuan adalah akhiran *-e*, yang mana akhiran *-e* adalah ciri morfologis nomina berjenis kelamin perempuan. Sementara itu, ‘penanda jumlah tunggal adalah penggunaan *article défini la*. Selain itu, *la giraffe* merupakan *nom commun* karena nomina ini merupakan nomina yang bersifat umum dalam Bahasa Prancis.

Nom inanimé, nom commun, nom simple, nom composé.

Sama dengan penjelasan di atas, satu nomina dalam bahasa Prancis bisa menyandang beberapa jenis nomina sekaligus. Jika yang sudah dipaparkan di atas satu nomina menyandang tiga jenis nomina sekaligus, maka di bagian pembahasan ini, satu nomina menyandang empat jenis nomina sekaligus yaitu *nom inanimé*, *nom commun*, *nom simple*, dan *nom composé*. *Nom animé* merupakan nomina yang menjelaskan tentang makhluk hidup dan menunjukkan jenis kelamin nomina yang merujuk pada maskulin (jenis laki-laki) atau maskulin (jenis laki-laki). *Nom commun* adalah nomina yang menjelaskan nomina secara umum. *Nom simple* adalah nomina yang berjumlah tunggal. *Nom composé* merupakan nomina yang berjumlah jamak atau lebih dari satu. Berikut contoh analisisnya.

3. *Les journées* yang berarti ‘hari-hari’ merupakan merupakan *nom inanimé* berjumlah jamak dan berjenis kelamin perempuan. Penanda jenis kelamin perempuan adalah akhiran *-e*, yang mana akhiran *-e* adalah ciri morfologis nomina berjenis kelamin





perempuan. Sementara itu, '*les journées*' juga menyandang sebagai *nom composé* karena terdapat penanda jumlah jamak adalah adanya tambahan -s pada nomina *les journées*. Selain itu, *les journées* merupakan *nom commun* karena nomina ini merupakan nomina yang bersifat umum dalam Bahasa Prancis.

4. *Les mâchoires* yang berarti 'rahang' merupakan *nom inanimé* berjumlah jamak dan berjenis kelamin perempuan. Penanda jenis kelamin perempuan adalah akhiran -e, yang mana akhiran -e adalah ciri morfologis nomina berjenis kelamin perempuan. Sementara itu, '*les mâchoires*' juga menyandang sebagai *nom composé* karena terdapat penanda jumlah jamak adalah adanya tambahan -s pada nomina *les mâchoires*. Selain itu, *les mâchoires* merupakan *nom commun* karena nomina ini merupakan nomina yang bersifat umum dalam Bahasa Prancis.

PENUTUP

Berdasarkan hasil dan pembahasanyang telah diuraikan di atas, maka dapat disimpulkan bahwa jenis-jenis nomina yang terdapat dalam fabel storyweaver dalam Bahasa Prancis level 2 yang berjudul *Le bébé Éléphante est Très Courieux* adalah *nom animé masculin* dan *feminin* (nomina yang menggambarkan makhluk hidup berjenis kelamin laki-laki dan perempuan), *nom inanimé masculine* dan *feminin* (nomina yang menggambarkan bukan makhluk hidup berjenis kelamin laki-laki dan perempuan), *non commun* (nomina yang bersifat umum), *nom simple* (nomina dalam jumlah tunggal), dan *nom composé* (nomina dalam jumlah jamak).

Dala fabel ini, ciri morfologis yang menandai *nom animé masculin* adalah akhiran -e untuk nomina dengan kondisi tertentu (*le monde, l'hippopotame*), akhiran -a (*l'animal*), akhiran -eau (*le corbeau*), 1 nomina masculin (*du rhinoceros*). Ciri morfologis yang menandai *nom animé feminine* adalah akhiran -e (*sa mère*). Ciri morfologis yang menandai *nom inanimé masculine* adalah akhiran -e untuk nomina dengan kondisi tertentu (*ce genre, un passage*), nomina yang berakhiran selain akhiran -e (*au sujet, du chemin*). Ciri morfologis yang menandai *nom inanimé feminine* adalah akhiran -e (*une chaussure, sa figure*), akhiran -eau (*l'eau*), akhiran -ion (*une question*). Ciri morfologis yang menandai *nom composé* adalah adanya penambahan akhiran -s pada bentuk *nom simple* atau nomina dalam bentuk tunggal (*les sourcils, ses jambes muclées*) dan ditemukan satu nomina jamak tidak beraturan yaitu *des yeux* yang berasal dari bentuk tunggal *oeil*.

DAFTAR PUSTAKA

- Gardes-tamine J. La Grammaire: Phonologie, Morphologie, Lexicologie. 1998.
- Kridalaksana H. kamus Linguistik Edisi Keempat. Keempat. Jakarta; 2008.
- Chaer A. Linguistik Umum. Jakarta; 2002.
- Rahayu S. Morfologi Bahasa Prancis. Yogyakarta; 2018.
- Bescherelle. La Grammaire pour tous. Paris;
- Delatour Y, Jennepin D, Leon-Dufour M, Mattle-Yeganeh A, Teyssier B. Grammaire du





Francais. Paris; 1991.

Nadine Verdier Diterjemahkan MC. Raconte-moi..Maintenant! Les Couleurs.

Madhav Chavan diterjemahkan oleh Pangestu DNS. Beri Tahu Aku..Aneka arna !

Sudaryanto. Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa. 2001.

Yuliasri, I DOleh J baker diterjemahkan. Le bébé Éléphante est Très Courieux.

